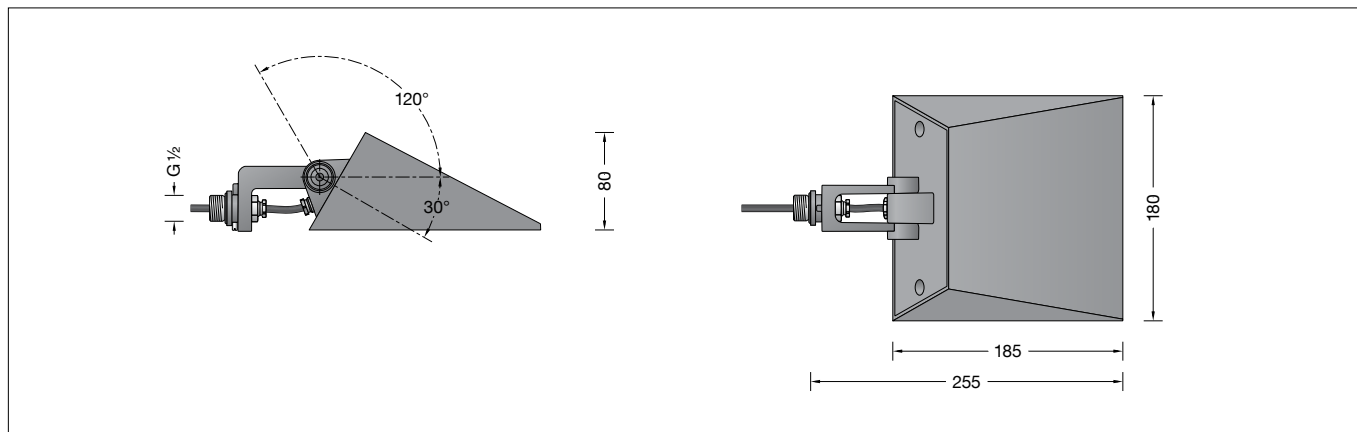


BEGA**84 257**

Proyectores de superficie
 Proiettore a largo fascio luminoso
 Vlakschijnwerpers

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Proyector de superficie con distribución de la intensidad luminica asimétrica y rosca de acoplamiento G $\frac{1}{2}$ para la iluminación de superficies de pared, techos, suelos o superficies publicitarias.
 El proyector de superficie se puede enroscar en obra en cualquier rosca interior G $\frac{1}{2}$ según ISO 228.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
 Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
 Cristal de seguridad
 Reflector de aluminio puro anodizado
 Soporte de fijación con rosca de acoplamiento G $\frac{1}{2}$
 Ángulo de rotación proyector de superficie 350°
 Área de giro -30°/+120°
 Longitud de la rosca: 7 mm
 Cable de conexión H05RN-F 3 G 1[□]
 Longitud del cable 1 m
 Fuente de alimentación LED
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-280 V
 BEGA Thermal Switch®
 Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas
 Clase de protección I
 Tipo de protección IP 65
 Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
 Resistencia contra impacto IK07
 Protección contra los choques mecánicos < 2 julios
 – Distintivo de seguridad
 – Símbolo de conformidad
 Superficie expuesta al viento: 0,036 m²
 Peso: 1,6 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Proiettore a largo fascio luminoso con distribuzione della luce asimmetrica e filettatura di raccordo G $\frac{1}{2}$ per l'illuminazione di pareti, soffitti, pavimenti e superfici pubblicitarie.
 L'apparecchio a largo fascio luminoso può essere avvitato dal cliente a qualsiasi filettatura interna G $\frac{1}{2}$ conforme alla norma ISO 228.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
 Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
 Vetro di sicurezza
 Riflettore in alluminio puro anodizzato
 Staffa di fissaggio con filettatura di raccordo G $\frac{1}{2}$
 Intervallo di rotazione dell'apparecchio a largo fascio luminoso 350°
 Settore di orientamento -30°/+120°
 Lunghezza della filettatura: 7 mm
 Cavo di allacciamento H05RN-F 3 G 1[□]
 Lunghezza del cavo 1 m
 Alimentatore LED
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-280 V
 BEGA Thermal Switch®
 Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature
 Classe di isolamento I
 Protezione IP 65
 Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
 Protezione antiurto IK07
 Protezione contro urti meccanici < 2 Joule
 – Marchio di controllo
 – Simbolo di conformità
 Superficie esposta al vento: 0,036 m²
 Peso: 1,6 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Vlakschijnwerper met asymmetrische lichtsterkteverdeling en aansluitnippel G $\frac{1}{2}$ voor het aanstralen van wanden, plafonds, vloeren of reclameborden.
 De vlakstraler kan ter plaatse met iedere binnenschroefdraad G $\frac{1}{2}$ volgens ISO 228 worden vastgeschroefd.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
 Coatingtechnologie BEGA Unidure®
 Veiligheidsglas
 Reflector van geanodiseerd aluminium
 Bevestigingsbeugel met aansluitnippel G $\frac{1}{2}$
 Draaibereik vlakschijnwerper 350°
 Zwenkbereik -30°/+120°
 Schroefdraadlengte: 7 mm
 Aansluitkabel H05RN-F 3 G 1[□]
 Kabellengte 1 m
 LED-netdeel
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-280 V
 BEGA Thermal Switch®
 Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen
 Veiligheidsklasse I
 Classificatie IP 65
 Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
 Stootvastheid IK07
 Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule
 – Veiligheidssymbool
 – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,036 m²
 Gewicht: 1,6 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Atornillar firmemente la rosca de acoplamiento G $\frac{1}{2}$ del proyector con una rosca interior G $\frac{1}{2}$ en obra o un accesorio BEGA.
Par de apriete de la rosca de acoplamiento G $\frac{1}{2}$ = 20 Nm.
Asegurar que la unión roscada no se afloje. Comprobar la conexión de puesta a tierra entre la rosca de acoplamiento G $\frac{1}{2}$ y la rosca interior G $\frac{1}{2}$ en obra.
La conexión eléctrica debe ser realizada con el grado y la clase de protección correspondientes y con clemas de conexión apropiadas (no incluidas en el volumen de suministro) en el cable de conexión de la luminaria.

Ajuste de la dirección de radiación:
Soltar el tornillo de la articulación y ajustar el ángulo de inclinación del proyector de superficie.
Apretar firmemente el tornillo de la articulación.
Par de apriete = 14 Nm

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	11,3 W
Potencia de conexión de la luminaria	13,3 W
Temperatura de diseño	t _a = 25 °C
Temperatura ambiente	t _{a,max} = 45 °C

84 257 K3

Denominación del módulo	LED-0590/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1770 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1339 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	100,7 lm/W

84 257 K4

Denominación del módulo	LED-0590/940
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1840 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1392 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	104,7 lm/W

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Avvitare a fondo la filettatura di raccordo G $\frac{1}{2}$ del proiettore alla filettatura interna G $\frac{1}{2}$ di montaggio oppure all'accessorio BEGA.
Coppia di serraggio della filettatura di raccordo G $\frac{1}{2}$ = 20 Nm.
Bloccare il collegamento a vite per evitarne l'allentamento.
Controllare il collegamento con il conduttore di protezione fra la filettatura di raccordo G $\frac{1}{2}$ e la filettatura interna G $\frac{1}{2}$ di montaggio.
Il collegamento elettrico al cavo di allacciamento dell'apparecchio deve essere eseguito in base alla protezione e alla classe di isolamento corrette utilizzando morsetti adeguati (non inclusi in dotazione).

Impostazione della direzione di diffusione:
Allentare la vite di cerniera e regolare l'angolo di disposizione dell'apparecchio a largo fascio luminoso.
Serrare saldamente la vite di cerniera.
Coppia di serraggio = 14 Nm

Lampada

Potenza modulo	11,3 W
Potenza apparecchio	13,3 W
Temperatura di riferimento	t _a = 25 °C
Temperatura ambiente	t _{a,max} = 45 °C

84 257 K3

Denominazione modulo	LED-0590/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1770 lm
Flusso luminoso apparecchi	1339 lm
Efficienza luminosa apparecchi	100,7 lm/W

84 257 K4

Denominazione modulo	LED-0590/940
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1840 lm
Flusso luminoso apparecchi	1392 lm
Efficienza luminosa apparecchi	104,7 lm/W

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Schroef de schijnwerper-aansluitnippel G $\frac{1}{2}$ op de ter plaatse beschikbare schroefdraad G $\frac{1}{2}$ of het BEGA-accessoire vast.
Aanhaalmoment van de aansluitnippel G $\frac{1}{2}$ = 20 Nm.
Borg de schroefverbinding tegen loskomen. Controleer de aarddraadverbinding tussen aansluitnippel G $\frac{1}{2}$ en de plaatselijke schroefdraad G $\frac{1}{2}$.
De elektrische aansluiting moet conform de classificatie en veiligheidsklasse met daarvoor geschikte aansluitklemmen (niet meegeleverd) aan de aansluitkabel van het armatuur worden uitgevoerd.

Instelling van de uitstraalrichting:
Draai de scharnierschroef los en stel de neigingshoek van de vlakschijnwerper in.
Draai de scharnierschroef goed vast.
Aanhaalmoment = 14 Nm

Lichtbron

Moduleaansluitvermogen	11,3 W
Armatuur-aansluitvermogen	13,3 W
Nominale temperatuur	t _a = 25 °C
Omgevingstemperatuur	t _{a,max} = 45 °C

84 257 K3

Modulebenaming	LED-0590/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1770 lm
Armatuur-lichtstroom	1339 lm
Armatuurrendement	100,7 lm/W

84 257 K4

Modulebenaming	LED-0590/940
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1840 lm
Armatuur-lichtstroom	1392 lm
Armatuurrendement	104,7 lm/W

Limpieza · Conservación

Limpia el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
Sirve para absorber la humedad residual.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura: serve per raccogliere l'umidità residua.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
Dit dient om restvocht op te nemen.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0136/500
Módulo LED 3000 K	LED-0590/930
Módulo LED 4000 K	LED-0590/940
Reflector	76 001 876
Junta carcasa	83 001 899

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0136/500
Modulo LED 3000 K	LED-0590/930
Modulo LED 4000 K	LED-0590/940
Riflettore	76 001 876
Guarnizione armatura	83 001 899

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0136/500
LED-module 3000 K	LED-0590/930
LED-module 4000 K	LED-0590/940
Reflector	76 001 876
Afdichting huis	83 001 899